

HOJA DE BIBLIOTECA

MARZO 2012

La Biblioteca de Discurso<> Freudiano Escuela de Psicoanálisis se constituye como eje vertebral de la Escuela desde su fundación en 1982.

Como toda biblioteca funda su territorio en una geografía de libros constituida -en este caso- por dos obras excepcionales: la de Sigmund Freud y Jacques Lacan.

Sus libros y sus seminarios, en diferentes traducciones, sus conferencias e innumerables trabajos -conteniendo muchas veces material inédito- integran el corpus teórico de nuestra disciplina.

Acompañan esta letra sus biografías, las actas de las reuniones que mantuvieron con los pioneros del psicoanálisis, la correspondencia con interlocutores de todas partes del mundo, la historia de las instituciones que fundaron y el testimonio de la transmisión y extensión del psicoanálisis que produjeron.

La Biblioteca alberga también sus referencias, los autores que leyeron y las disciplinas que consultaron. Tanto Sigmund Freud como Jacques Lacan- de rígida formación científica- han sido escritores excepcionales y geniales investigadores cumpliendo con la conocida regla: todo gran escritor ha sido, y desde muy joven, un vigoroso lector. Para que el lector interesado en leer sus obras cuente con estas referencias nuestra Biblioteca ofrece obras de Filosofía, Historia, Religión, Literatura, Antropología, Lingüística y mucho más....

Partiendo de la colección de las Obras Completas de Sigmund Freud y los Escritos y Seminarios de Jacques Lacan hace ya 30 años, su acervo se ha constituido con el aporte, año tras año, de las donaciones que generosamente se van sumando a su estructura inicial, a la que también se ha agregado la producción de los analistas de nuestra institución y de otros psicoanalistas del Movimiento Psicoanalítico de nuestro país y del exterior.

Siguiendo esta dirección les hacemos llegar en esta oportunidad un comentario de texto - a cargo de Silvia Liberoff- sobre el libro *La interpretación de los sueños* de Artemidoro. Este libro --de reciente inclusión en la Biblioteca- responde al interés de varios integrantes

de nuestra institución que se hallan abocados al estudio e investigación de **La interpretación de los sueños** de Sigmund Freud, texto fundacional del Psicoanálisis.

También encontrarán la lista con las nuevas inclusiones (producción de Escuela, libros sobre temáticas de investigación en la Escuela, Correspondencias de Sigmund Freud, Historia del Movimiento Psicoanalítico y otros...) realizadas durante el último año.

Invitamos a todos aquellos interesados en participar en esta tarea en extensión aportando sus lecturas, hallazgos o comentarios de textos para ser incluidos en nuestra Hoja de Biblioteca.

Les recordamos que se puede solicitar estos y otros textos para consultar los lunes de 17 a 20 hs. -día de reunión de la Comisión de Biblioteca- ó por otros horarios dejar pedido en Secretaría de la Escuela.

M. Cristina Solivella de Pérez por Comisión de Biblioteca

Comisión de Biblioteca: M. Cristina Solivella de Pérez, Stella Maris Díaz de Luraschi, Marta Lilian de Toro, Silvia Pólvera, Patricia Cortés.

Ingresos 2011

- LA FUNCIÓN ÉTICA DEL EROTISMO. EL CAMINO HACIA LA SEXUALIDAD. El Siglo XII: La poética del amor cortés - La Cristiandad: El cuerpo se viste con conciencia de pecado - La herejía cátara.

De Olga M. de Santesteban. (Taller central - Ciclo 2010)

- PRESENTACIÓN DEL FOLLETO ACTIVIDADES 1982 - 1983.

De Olga M. de Santesteban. (Ciclo 2010)

- Texto de apertura de *SECCIÓN CLÍNICA* del ciclo anual 2011.

De Olga M. de Santesteban.

- *EL PSICOANÁLISIS frente a la DEMANDA POR EL SÍNTOMA del NIÑO y del ADOLESCENTE.* - *Ciclo anual de formación en Psicoanálisis – 2011.*

De Olga M. de Santesteban.

- *LA INVENCIÓN DE LO REAL. LA TRANSFERENCIA: REAL – SIMBÓLICO – IMAGINARIO.*, Olga M. de Santesteban.

Publicación de Discurso<>Freudiano Escuela de Psicoanálisis, Buenos Aires, 2011. (Trabajo presentado en las Jornadas de la Escuela Freudiana de Buenos Aires. Tema: *Transferencia.* – Autorizado por la autora para su reimpresión en abril de 2011.)

- *LO QUE TÚ QUIERAS... CUANDO TE DEMANDEN UN PSICOANÁLISIS.*

De Olga M. de Santesteban. (Trabajo publicado en *Jornada Clínica entre Instituciones Psicoanalíticas. (Caso Oggi)*, AEAPG, Buenos Aires, 2003)

-El niño como producto del orgasmo fundador: el del padre creador y el de la madre que desea un niño.

De Olga M. de Santesteban

-Del Mito y sus formas noveladas al Complejo de Edipo: la interdicción de goce.

De Olga M. de Santesteban

- *Sigmund Freud Sándor Ferenczi. Correspondencia completa. (1914-1916).*, Vol. II 1 y 2., Ed. Síntesis., 2001.

Donación: Silvia Pólvera.

- *Viena y Manchester. Correspondencia entre Sigmund Freud y su sobrino Sam Freud (1911-1938)* Editado por: Thomas Roberts. Editorial Síntesis, S. A., Madrid, 2000.

Donación: Silvia Pólvera.

- *Sigmund Freud – Karl Abraham. Correspondencia completa. (1907-1926).*, Ed. Síntesis., 2001.

Adquisición de Escuela.

- *Las circulares del "Comité Secreto". (1913-1920).*, Vol. I., y *Las circulares del "Comité Secreto". (1921), Vol. II.*, Ed. Síntesis., 2002

Adquisición de Escuela.

- *Anna Freud.*

Elisabeth Young-Bruehl, Emecé Editores, S. A., Buenos Aires, 1991.

Donación: Stella Maris de Luraschi y Ma. Cristina S. de Pérez.

- *Introducción al Psicoanálisis para educadores.*, Anna Freud, Editorial Paidós, 4ª ed. 1961.

Donación: Silvia Liberoff.

- Suplemento de las Notas. Nov. 1980 N° 1 (EFBA) *La interpretación de los sueños.*

Die Traumdeutung. De Artemidoro de Daldis.

Donación: Patricia Cortés.

- *LA INTERPRETACIÓN DE LOS SUEÑOS*, Artemidoro, Editorial Gredos. S. A.,

Madrid, 1989.

Donación: Ana Cristina Carlós y Ma. Cristina S. de Pérez.

- *SOÑAR CON FREUD. La interpretación de los sueños y la historia del movimiento*

Psicoanalítico., Lydia Marinelli y Andreas Mayer, El cuenco de plata. SRL.,

Buenos Aires, 2011.

Adquisición de Escuela.

- Seminario N° 11 de Jacques Lacan: *LOS CUATRO CONCEPTOS FUNDAMEN-*

TALES DEL PSICOANÁLISIS. (1964 - 1965) Con "Prólogo" de Oscar Masotta.

(Barcelona, Pascuas de 1977)

Adquisición de Escuela.

Lista realizada por Marta Lilian de Toro, Silvia Pólvera y Patricia Cortés.

COMENTARIO DE LIBROS

LA INTERPRETACIÓN DE LOS SUEÑOS

Autor: ARTEMIDORO

Editorial Gredos. Introducción, traducción y notas por Elisa Ruiz García.

Sigmund Freud en su obra *La interpretación de los sueños* (1900) cita a Artemidoro y su libro sobre los sueños que también lleva por título *La interpretación de los sueños*.

Cuando Freud en el primer capítulo del libro analiza la bibliografía científica sobre los sueños refiere la concepción que se tuvo del mismo en las épocas iniciales de la humanidad, entre los pueblos primitivos, y en la Antigüedad clásica y tardía.

“En la Antigüedad tardía se consideró como la máxima autoridad en interpretación de sueños a Artemidoro Daldiano, cuya minuciosa obra (Oneirocrítica) ha de resarcirnos de los escritos del mismo tenor que por desgracia se han perdido.”

Más adelante en el texto cuando aborda el método de la interpretación de los sueños se refiere nuevamente a Artemidoro y rescata como este autor introdujo:

... “Una variación interesante de este procedimiento del descifrado, que de alguna manera corrige su carácter de traducción puramente mecánica, se expone en el escrito sobre interpretación de los sueños de Artemidoro Daldiano.”

En una nota agregada en 1914 Sigmund Freud nos ofrece algunos datos sobre este estudioso del fenómeno onírico:

“Artemidoro Daldiano, probablemente nacido a comienzos del segundo siglo de nuestra era, nos ha legado el estudio más completo y cuidadoso de la interpretación de sueños tal como se la practicaba en el mundo grecorromano. Según destaca Theodor Gomperz, [Artemidoro] insistió en la importancia de fundar la interpretación de los sueños en la observación y en la experiencia, y separó su arte tajantemente de otros, engañosos. ...[Artemidoro] defiere al propio soñante el trabajo de interpretación. No quiere tomar en cuenta lo que se le ocurre al intérprete, sino lo que se le ocurre al soñante sobre el elemento correspondiente al sueño.”

Luego prosigue Freud, en el cuerpo del texto, precisando cómo Artemidoro atiende no sólo al contenido del sueño, sino a la persona y a las circunstancias de vida del soñante, de tal modo que el mismo elemento onírico tiene significado diferente para el rico, el hombre casado o el orador que para el pobre, el soltero o, por ejemplo, un comerciante. Además considera que lo esencial de ese procedimiento es que el trabajo de interpretación no se dirige a la totalidad del sueño, sino a cada uno de sus fragmentos por sí, como si el sueño fuera un conglomerado cada uno de cuyos bloques constitutivos reclamase una destinación particular.

Reflexiona Freud: *“Me vi llevado a admitir que estamos otra vez frente a uno de esos casos, no raros, en que una creencia popular antiquísima, mantenida con tenacidad, parece aproximarse más a la verdad de las cosas que el juicio de la ciencia que hoy tiene valimiento.”*

En otra nota agregada en 1911 expresa que “*El más bello ejemplo de interpretación de sueños que nos ha legado la Antigüedad se basa en un juego de palabras...*” y se lo adjudica a Artemidoro. (Sueño con un sátiro de Alejandro de Macedonia interpretado por Aristandro: “*Tuya es Tiro*”)

En fin, algunos incentivos para despertar la inquietud y el interés por leer esta obra clásica.

Artemidoro nos refiere que era natural de Éfeso¹, pero que, dada la notoriedad de su ciudad natal, prefirió proclamarse oriundo de Daldis, pequeña localidad lidia, y de la que procedía por línea materna.

Los estudiosos de su obra concluyen que vivió durante el siglo II d. C.

Respecto de sus estudios o lugar de formación no tienen demasiadas precisiones, aunque consideran que debió de recibir una instrucción de cierto nivel.

El texto que nos ocupa está dividido en 5 capítulos, llamados *Libros*. El Libro I es el Proemio donde Artemidoro saluda a Casio Máximo² o Máximo de Tiro (c. 125-185 d. C.), a quien dedica los tres primeros libros, los dos últimos se los dedica a su hijo, quien lleva su mismo nombre.

“Artemidoro deseaba perfeccionar sus conocimientos sobre el mundo de la mántica; por ello frecuentará los lugares donde esta modalidad adivinatoria gozaba de un mayor prestigio, aprovechando las ocasiones que eran idóneas para el desarrollo de dichas actividades, esto es, fiestas públicas, competiciones deportivas, celebraciones religiosas, etc. El material así acumulado llegó a ser enorme y variopinto. Este rico conglomerado le consentirá cimentar sus elucubraciones teóricas, de forma que sus escritos serán fruto de una feliz coyuntura: la especulación personal apoyada en unas exhaustivas fuentes bibliográficas y la aplicación de una casuística controlada por la vía de la experiencia.

El arte de la adivinación se practicaba de diversas formas. Aparte de la oniromancia, existían las predicciones oraculares, los presagios obtenidos a través del vuelo de las aves, las entrañas de los animales sacrificados, los movimientos de los astros, los cataclismos naturales, etc.

...Sus libros estaban destinados a ser degustados por las clases populares...” (notas por Elisa Ruiz García).

Escribe Artemidoro “... los autores que son un poco mayores que yo, queriendo alcanzar una fama de escritores y considerando que se harían célebres sólo con esto, a saber, dejar para la posteridad unos escritos de “onirocrítica”, no han hecho otra cosa, en general, que copiar

¹ Éfeso, antigua ciudad de Jonia, a orillas del mar Egeo. Gran centro comercial en el siglo VIII a. C., fue célebre por su templo de Artemisa, considerado una de las Siete Maravillas del mundo. Fue evangelizada por san Pablo y la tradición afirma que allí murió la Virgen. (El pequeño Larousse Ilustrado)

² Un maestro de retórica de la época

los unos las obras de los otros, exponiendo torpemente cuanto ya había sido descrito espléndidamente por sus antecesores, o bien añadiendo muchas falsedades a las sucintas explicaciones de los antiguos. Aquellos, en realidad, sin servirse de la experiencia, improvisaban según cada uno de ellos se sentía atraído por algún asunto y, de esta forma, cumplían su oficio. Unos atenían a su disposición la totalidad de los libros de autores de otros tiempos, en cambio otros, no todos, ya que a ellos se les pasaron por alto algunos ejemplares raros y casi destruidos por su mucha antigüedad. En lo que a mi respecta, no hay obra de onirocrítica que yo no haya manejado –por considerar de mucha importancia este particular–, amén de esto, aunque los adivinos que frecuentan las plazas están muy desprestigiados y las personas que adoptan un aire grave y fruncen el entrecejo los tachan de pordioseros, charlatanes y embaucadores, yo, sin prestar crédito a esta acusación, me he tratado con ellos por espacio de muchos años en las ciudades y en las fiestas públicas de Grecia, y también en Asia, en Italia y en las islas más grandes y populosas, deteniéndome a escuchar antiguos sueños y sus consecuencias. En realidad, no era posible ejercitarse de otro modo en estas cuestiones. Por tanto, estoy en condiciones de poder hablar ampliamente sobre cada tema, de forma que no me perderé en palabrerías, puesto que diré la pura verdad y facilitaré explicaciones claras y comprensibles para todos, gracias a su sencillez, de cuanto vaya enunciando, a no ser que se trate de un asunto tan evidente que me exima de cualquier comentario por juzgarlo superfluo.”

Clasificación de los sueños

El autor diferencia entre el ensueño y la visión onírica. El primero es el que carece de valor mántico, en cambio la segunda expresión designa el sueño de carácter profético que es la modalidad estudiada específicamente en este libro.

Citando a Artemidoro. “La visión onírica se distingue del ensueño en que la primera, cuando se produce, es un indicio de lo que acontecerá, y el segundo de lo que existe en el presente.

...Además de esto, los sueños se dividen en directos y simbólicos. Los directos son aquellos cuyo efecto se corresponde con la imagen, por ejemplo, un navegante soñó que naufragaba y así sucedió.

...Los simbólicos, en cambio, son unos sueños que indican unas cosas por medio de otras, ya que el alma expresa algo enigmáticamente en virtud de su propia naturaleza.

...La visión onírica es un movimiento o una invención multiforme del alma que señala los bienes y los males venideros. Por ser esto así, el alma predice cuanto sucederá con el transcurso del tiempo, tarde o temprano, y todo lo expresa a través de unas imágenes naturales y apropiadas, llamadas elementos, por considerar ella que en el intervalo nosotros podremos conocer el futuro, una vez instruidos por medio del razonamiento.”

A continuación traza todo un plan para ubicar los aspectos que debe considerar el intérprete, las cualidades que debe tener, el camino a seguir en la interpretación y comienza a ubicar el valor simbólico de los elementos con los que se sueña.

Los temas principales a los que dedica su interpretación son:

El nacimiento- el embarazo- los hijos- los lactantes- la cabeza- la cabellera- las greñas- pelos de animales- la calvicie- la cabeza afeitada- las distintas partes de la cara- las partes del cuerpo- las relaciones sexuales-relaciones sexuales con la madre- las relaciones contra natura- artes, oficios y profesiones- los alimentos, y así continúa minuciosamente con todas las actividades privadas y sociales importantes de la vida.

Silvia Liberoff

